



ALI 620: Learning Arabic Thru the Quran

Wednesdays Jan 5 – Feb 16, 2022

Description: The course has seven sessions via Zoom, we will go through some of the common suras to learn words which occur often in the Quran and derive simple rules of Arabic grammar.

1 Besides using: *The Phrase-by-Phrase English Translation of the Quran* by Syed Ali Quli Qarai, we will use the text *Qur'anic Language Made Easy* by Hafiza Iffath Hasan. Participants can use any Quran translation.

Du'ā before reciting the Quran

2

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
اللَّهُمَّ إِنِّي نَشَرْتُ عَهْدَكَ، وَكِتَابَكَ، فَاجْعَلْ نَظْرِي فِيهِ عِبَادَةً، وَقِرَائَتِي فِيهِ
فِكْرًا، وَفِكْرِي فِيهِ إِعْتِبَارًا، وَلَا تَجْعَلْ قِرَائَتِي قِرَاءَةً لَا تَدُبَّرُ فِيهَا، بَلِ اجْعَلْنِي
أَتَدَبَّرُ آيَاتِهِ وَأَحْكَامِهِ، إِنَّكَ أَنْتَ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ

In the name of Allah, the Beneficent the Merciful. O Allah, bless Muhammad and the family of Muhammad. O Allah I have opened Your Pledge and Your Book. So, make my looking at it worship, and my reciting it thoughtful, and my thinking on it, a means of deriving lessons; and do not make my recitation without reflection. Rather make me ponder over its verses and its rules. Surely You are the Kind, the Merciful.

Du'ā after Tasbih al-Zahrā

3

It is recommended to offer tasbih Fatima al-Zahra (a) after your prayers. Thereafter it is recommended to recite:

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، وَلَكَ السَّلَامُ، وَإِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ،
سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ

Simple translation of the above.

O Allah, You are the peace. And peace originates from You. And peace belongs to You. And the peace returns to You. *Exalted is your Lord, the Lord of the might, above what they describe. And peace be upon the messengers. And praise be to Allah, Lord of the worlds.*

House keeping items

4

- *Shukran* for registering for the course

- Let us pray that Allah swt grants us success
- Ensure that you have revised past lessons
- Please, study thoroughly once slides are posted
- Always keep an English translation with you
- We encourage you to do homework assigned
- If you submit homework, do it by Monday so we can send you our comments before the class
- Ask questions during Q & A time. You may email your questions to us by Monday

A quick revision of Lessons 1

5

Noun: is a name of any living being, object or idea. E.g., a book, a man, a command.

Pronoun: is a word instead of a noun. E.g., he, she, it. Arabic: *huwa*, *hiya*, *huwa/hiya* depending on the gender of the thing.

Adjective: is what describes a word. A straight path, a noble Quran. Arabic: *siratun mustaqimun*; *Quranun karimun*

Verb: is what indicates/describes an action

Adverb: adds information about a verb, an adjective or another verb. E.g., speak slowly, or speak gently.

Tanwin: means putting an 'n' sound at the end of a word. We often notice double fatha, kasra and dhamma at the end of words. It indicates an indefinite form (like 'a' or 'an' in English)

Adding (ال) *a/* and removing tanwīn gives you definite form.

A quick revision of Lessons 2

6

the default of a noun has double damma on the last letter.

E.g., مُحَمَّدٌ، حَسَنٌ، جَمِيلٌ، كِتَابٌ، قَلَمٌ، قُرْآنٌ،

If you pause or stop then the last letter will take sākin/sukūn.

مُحَمَّدٌ، حَسَنٌ، جَمِيلٌ، كِتَابٌ، قَلَمٌ، قُرْآنٌ،

Note sometimes sukūn does not appear on a letter.

Indefinite nouns in Sūrat al-Fātiha

إِسْمٌ، رَبٌّ، مَالِكٌ، يَوْمٌ، صِرَاطٌ

Definite nouns in al-Fātiha

اللَّهُ، الشَّيْطَانُ، الرَّحِيمُ، الرَّحْمَنُ، الْحَمْدُ، الْعَالَمِينَ، الدِّينِ، الصِّرَاطُ،
المُسْتَقِيمِ، الْمَغْضُوبِ، الضَّالِّينَ

A quick revision of Lessons 3

Nouns

Singular			
With words	Attached/Separate		
رَبُّهُ مِنْهُ عَلَيْهِ	هُوَ / هِ	he, it / him, his; it, its	3.m.
رَبُّهَا مِنْهَا عَلَيْهَا	هِيَ / هَا	she; it; they / her; it, its; them, their	3.f.
رَبُّكَ مِنْكَ عَلَيْكَ	أَنْتَ / كَ	you / you, your	2.m.
رَبُّكِ مِنْكِ عَلَيْكِ	أَنْتِ / كِ	you / you, your	2.f.
رَبِّي مِنِّْي عَلَيَّ	أَنَا / نِي	I / me, my	1.m&f

A quick revision of Lessons 4

8

Pronc

Plural

With words

Attached/Separate

رَبِّهِمْ مِنْهُمْ عَلَيْهِمْ

هُمْ / هُم هِم

they / them, their

رَبِّهِنَّ مِنْهِنَّ عَلَيْهِنَّ

هُنَّ / هُنَّ هِنَّ

they / them, their

رَبِّكُمْ مِنْكُمْ عَلَيْكُمْ

أَنْتُمْ / كُمْ

you / you, your

رَبِّكُمْ مِنْكُمْ عَلَيْكُمْ

أَنْتُنَّ / كُنَّ

you / you, your

رَبَّنَا مِنْ أَعْلَانَا

نَحْنُ / نَا

we / us, our

Pronouns highlighted in Q 36:1-20

9

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . يس 1 وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ 2 إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ 3 عَلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ 4 تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ 5 لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤَهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ 6 لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ
عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ 7 إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ
مُقْمَحُونَ 8 وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ 9
وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ 10 إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ
بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ 11 إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَرَهُمْ ۗ وَكُلَّ
شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ 12 وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ
13 إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ 14 قَالُوا مَا أَنْتُمْ
إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ 15 قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ
لَمُرْسَلُونَ 16 وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ 17 قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجِمَنَّكُمْ
وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ 18 قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ ۗ أَلَيْسَ ذِكْرُكُمْ ۗ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ 19
وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ 20

Dual pronouns highlighted in 7:20 - 22

10

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْآتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَينِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾

20. Then Satan tempted them, to expose to them what was hidden from them of their nakedness, and he said, ‘Your Lord has only forbidden you from this tree lest you should become angels, or lest you become immortal.’

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢١﴾

21. And he swore to them, ‘I am indeed your well-wisher.’

فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۗ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٢﴾

22. Thus he brought about their fall by deception. So, when they tasted of the tree, their nakedness became exposed to them, and they began to stitch over themselves with the leaves of paradise. Their Lord called out to them, ‘Did I not forbid you from that tree, and tell you, “Satan is indeed your manifest enemy?”’

Attached pronoun with noun **بِنْتٌ**

11

Bint = daughter. Sayyida Fatima was known as **بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ**

Plural	Dual	Singular	person
بِنْتُهُمْ Their daughter	بِنْتُهُمَا Their daughter	بِنْتُهُ His daughter	3 rd , masculine
بِنْتُهُنَّ Their daughter	بِنْتُهُمَا Their daughter	بِنْتُهَا Her daughter	3 rd , feminine
بِنْتُكُمْ your daughter	بِنْتُكُمَا Your daughter	بِنْتُكَ Your daughter	2 nd , masculine
بِنْتُكُنَّ Your daughter	بِنْتُكُمَا Your daughter	بِنْتِكِ Your daughter	2 nd , feminine
بِنْتُنَا Our daughter	بِنْتُنَا Our daughter	بِنْتِي My daughter	1 st . M & F

Literal translations of pronouns

In the previous we translated

بِنْتُهُمَا = their daughter, but it should be the daughter the two, say daughter of a couple

Similarly, بِنْتُكُمَا means the daughter of two of you instead of their daughter.

بِنْتُهُمْ literally means the daughter of men folk

بِنْتُهُنَّ means the daughter of women folk

بِنْتُكُمْ means the daughter of you, o men folk

بِنْتُكُنَّ means the daughter of you, o women folk

Also, بِنْتُكَ means your oh man daughter oh men and

بِنْتِكِ means your daughter, oh woman

Sometimes 1st pr. pronoun has *kasra* instead of ي

13

يَقَوْمٍ لَّا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا

Q 11:51 O my community/ my people, I ask you of no reward

عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ

Q 13:30 On Him I rely, and to Him I return (repentantly).

يَعِبَادِ فَاتَّقُونِ

Q 39:16 O My servants, be wary of Me.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

Q 109: 6 To you your religion, and to me my religion.

If we were to add pronoun ي to the above nouns we would get:

يَقَوْمِي، مَتَابِي، يَعِبَادِي، دِينِي

Attached pronouns with verb تَرَكَ

14

Plural	Dual	Singular	person
تَرَكَهُمْ He left men	تَرَكَهُمَا He left two males	تَرَكَهُ He left him	3 rd , masculine
تَرَكَهُنَّ He left women	تَرَكَهُمَا He left two females	تَرَكَهَا He left her	3 rd , feminine
تَرَكَكُمْ He left you (O men)	تَرَكَكُمَا He left you (o two males)	تَرَكَكَ He left you (o male)	2 nd , masculine
تَرَكَكُنَّ He left you (O women)	تَرَكَكُمَا He left you (o two females)	تَرَكَكِ He left you (o female)	2 nd , feminine
تَرَكَنَا He left us (two or more)		تَرَكَنِي He left me	1 st . M & F

Sometimes 1st pr. Pronoun has نِ instead of نِي

15

وَإِيَّيَ فَاَرْهَبُونَ

Q 2:40 And to Me alone, so you (all) fear Me

أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

Q 2:186 I answer the supplicant's call when he calls Me

وَآتَقُونَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ

Q 2:197 So fear me, O the folk of wisdom/ those who pay heed.

لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ

Q 36:23 Their intercession will not avail me, nor can they save me.

If we were to add pronoun نِي to above verbs we will get:

فَاَرْهَبُونِي، دَعَانِي، وَآتَقُونِي، يُنْقِذُونِي

attaching nouns & pronouns to prepositions

16

فِي	بِ	عَلَى	إِلَى	مِنْ	عَنْ	لِ
In	In/ with	On/ upon	To/to ward s	From /than	From/ about	For/to

1. Prepositions are followed by nouns or pronouns, and not by verbs.

عَلَى صِرَاطٍ، فِي أَعْنَاقِهِمْ، إِلَى الْأَذْقَانِ، بِالْغَيْبِ، مِنْ شَيْءٍ، لِمُسْتَقَرٍّ، عَنْهَا، عَنْ نَفْسٍ (2:48)

2. When a noun is preceded by a preposition, it changes the vowel sign on the last letter takes *kasra* instead the default *damma* vowel.

-in salawāt مُحَمَّدٌ becomes مُحَمَّدٍ on account of preposition عَلَى

3. When third person masculine pronouns are preceded by a preposition, it changes the *damma* on *haa* (ه) to *kasra* in some cases.

بِهِ، بِهِمْ، مِنْهُ، مِنْهُمْ، لَهُ، لَهُمْ، عَنْهُ، عَنْهُمْ، فِيهِ، فِيهِمْ

4. *Alif maqsoora* (ي) in prepositions *ilaa* (إِلَى) and *'alaa* (عَلَى) get changed to *yaa* (ي) when attached to a pronoun.

Prepositions before nouns in al-dahr/al-insan

17

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا
الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا
أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ
بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى
حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾ إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا
يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾ فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾ وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً
وَخَرِيرًا ﴿١٢﴾ مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۖ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلَّتْ
أَقْدَامُهُمْ تَذَلُّلًا ﴿١٤﴾ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَاتٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾ قَوَارِيرٍ مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا
تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾ وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾ ۖ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ
وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّثُورًا ﴿١٩﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلَكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَلَيْهِمْ تِيَابٌ
سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوْا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ
سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ﴿٢٢﴾ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ
كَفُورًا ﴿٢٤﴾ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ هُوَ لَأَعْلَمُ
بِئْسَ مَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٧﴾ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۖ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْنَاهُمْ
تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

Familiarize with www.tanzil.net

A few features of the above website:

- Easy to navigate suras and individual verses
- Easy to find corresponding translation of a verse
- Multiple translations into English and other languages
- Choice of 17 different English translations of the Quran
- Practice your recitation by listening to the Qari of your choice
- You have an option of listening a fellow mu'min
- Search by Quranic words or roots of the verbs
- Select the verse by simply clicking on the verse number.
- You can listen to Arabic text of individual verses followed by English translations by Itani and Sahih International.

The texts for the course

19

Level 1 lessons & text at <https://academyofislam.com/ali-607/>

Ali Quli Qarai	Hafiza Iffat Hasan	AbdulWahid Hamid
<i>The Qur'an: with a phrase- by-phrase English translation</i>	<i>Qur'anic Language Made Easy</i>	<i>Access to Qur'anic Arabic</i>

